

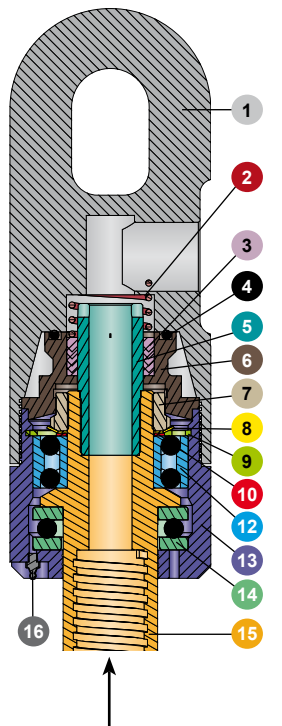


11.1 Tourets d'injection universels Universal Water Swivels

TOURETS SWIVELS

Un touret d'injection alimente le train de tiges en rotation à partir d'une pompe. Il est caractérisé par son diamètre intérieur et sa charge maximale.

A water swivel connect the pressure hose from the flush pump to the rotation drill string. It is characterized by its inside diameter and maximum load capacity.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Résistance à la traction = 80 Kn / Tensile = 80 Kn

Trou d'injection = 22 ou 25 mm / Hole Injection = 22 or 25 mm

Filetage connexion système hydraulique = 1" ou 1 1/4" / Thread Connecting Hydraulic System 1" or 1 1/4"

Garniture hydraulique à usure auto-compensée / Hydraulic Seal Wear Self-Compensated

Butée à billes et roulements SKF / INA / Thrust Ball Bearings and SKF / INA

Filetage Tige BW femelle : adapter le raccord adéquat à votre train de tige / Thread Rod BW box : select the appropriate connector to your drill string.

N°	WSC2280	Désignation / Designation	WSC2580	Qté / Qty
1	WSC2280-01	Carter supérieur / Upper Housing	WSC2580-01	1
2	RES0480004100035004	Ressort / Spring	RES0480004100035004	1
3	JGH05080038102222	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	JGH05080038102222	1
4	JTH07035059690533	Joint torique / O Ring	JTH07035059690533	1
5	WSC2280-16	Axe d'usure porte-joint / Wear Shaft Case Joint	WSC2580-16	1
6	WSC2580-05	Bague en bronze / Brass Ring	WSC2580-05	1
7	WSC2580-06	Bague d'arrêt / Stop Ring	WSC2580-06	1
8	RDLFR07500050500120	Rondelle crantée / Toothed Washer	RDLFR07500050500120	1
9	CPSINT0900	Circlips intérieurs Ø 90 / Inner Stop Ring Ø 90	CPSINT0900	1
10	WSC2580-08	Entretoise / Spacer Ring	WSC2580-08	1
12	RLTN3210BT VH	Roulement à billes double rangée / Ball Bearing Double row	RLTN3210BT VH	1
13	WSC2580-14	Carter inférieur / Lower Housing	WSC2580-14	1
14	BUT005121100	Butée à billes / Ball Bearing	BUT005121100	1
15	WSC2580-12	Axe / Shaft	WSC2580-12	1
16	GRADR00M6	Graisseur / Grease Fitting	GRADR00M6	1

Sortie en filetage Tige BW femelle : commander le raccord adéquat en tige BW mâle x filetage de votre choix pour accoupler le touret d'injection à votre train de tiges.

Thread Rod BW box exit: select the appropriate connector in BW Rod pin x thread of your choice to connect the Water Swivel to your drill string.

Exemple / Example: - RE400BWPE500BQP pour entraîner tiges BWL / to connect BWL Rods
 - RE400BWPH900HQP pour entraîner tiges HWL / to connect HWL Rods
 - RE400BWPG000NQP pour entraîner tiges NWL / to connect NWL Rods
 - RE400BWPE00C50P pour entraîner tiges CR50 / to connect CR50 Rods
 - etc.

KIT DE MAINTENANCE / MAINTENANCE KIT

N°	WSC2280SK	Désignation / Designation	WSC2580SK	Qté / Qty
2	RES0480004100035004	Ressort / Spring	RES0480004100035004	1
3	JGH05080038102222	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	JGH05080038102222	1
4	JHT07035059690533	Joint torique / O Ring	JHT07035059690533	1
5	WSC2280-16	Axe d'usure porte-joint / Wear Shaft Case Joint	WSC2580-16	1
8	RDLFR07500050500120	Rondelle crantée / Toothed Washer	RDLFR07500050500120	1
9	CPSINT0900	Circlips intérieurs Ø 90 / Inner Stop Ring Ø 90	CPSINT0900	1
12	RLTN3210BT VH	Roulement à billes double rangée / Ball Bearing Double row	RLTN3210BT VH	1
14	BUT005121100	Butée à billes / Ball Bearing	BUT005121100	1
16	GRADR00M6	Graisseur / Grease Fitting	GRADR00M6	1





CAROTTAGE ET FORAGE DIAMANTÉ

DIAMOND CORING AND DRILLING

TOURETS SWIVELS

11.2 Tourets d'injection haute vitesse High Speed Water Swivels

Le carottage diamanté à haute vitesse requiert un touret d'injection avec des roulements et des joints spéciaux.

Drilling with high speed machines for diamond coring application requires a water swivel with a special bearing and sealing design.

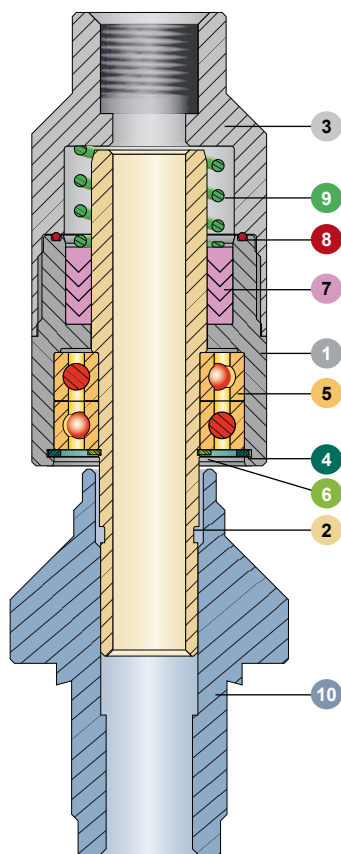
N° Article - Touret complet / Part No. - Complete Water Swivel

W	S	H	1	8	0	0	0	C	4	2	P	I
Diamètre intérieur Inside Diameter					Filetage Thread Connexion							
WSH = Touret d'injection haute vitesse High Speed Water Swivel										PI = Mâle / Pin BO = Femelle / Box		



Raccord hydraulique non livré, à adapter par le client.
Hydraulic coupling not supplied.

Désignation / Designation	Ø int. 18 mm	Ø int. 25 mm
Touret d'injection haute vitesse BWL mâle / High Speed Pin Water Swivel BWL	WSH180000BQPI	-
Touret d'injection haute vitesse NWL mâle / High Speed Pin Water Swivel NWL	WSH180000NQPI	WSH250000NQPI
Touret d'injection haute vitesse CR42 mâle / High Speed Pin Water Swivel CR42	WSH18000C42PI	-
Touret d'injection haute vitesse CR50 mâle / High Speed Pin Water Swivel CR50	WSH18000C50PI	-
Touret d'injection haute vitesse HWL mâle / High Speed Pin Water Swivel HWL	-	WSH250000HQPI
Touret d'injection haute vitesse NW mâle / High Speed Pin Water Swivel NW	-	WSH250000NWPI
Touret d'injection haute vitesse CR60 mâle / High Speed Pin Water Swivel CR60	-	WSH25000C60PI



N°	Désignation / Designation	Ø int. 18 mm	Ø int. 25 mm	Qté / Qty
1	Corps partie 1 / Body 1st part	WSH18-1	WSH25-1	1
2	Axe / Shaft	WSH18-2	WSH25-2	1
3	Corps partie 2 / Body 2nd part	WSH18-3	WSH25-3	1
4	Circlips d'intérieur / Inner stop ring	CPSINT04700	CPSINT05500	1
5	Roulements / Bearings	RLTE006005-2RS	RLTE006907-2RS	2
6	Circlips d'extérieur / Outer Stop Ring	CPSEXT02500	CPSEXT03500	1
7	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	JGH04127028571905	JGH05080038102222	1
8	Joint torique / O Ring	JTH04800044000200	JTH05800054000200	1
9	Ressort de compression / Compression Spring	RES0370003100030003	RES0480004100035004	1
10	Raccord / Coupling	WSH180000BQPI-1	WSH250000NQPI-1	1
10	Raccord / Coupling	WSH180000NQPI-1	WSH250000HQPI-1	1
10	Raccord / Coupling	WSH18000C42PI-1	WSH250000NWPI-1	1
10	Raccord / Coupling	WSH18000C50PI-1	WSH25000C60PI-1	1

N°	Désignation / Designation	Ø int. 18 mm	Ø int. 25 mm	Qté / Qty
Kit de maintenance / Maintenance Kit		WSH1800SK	WSH2500SK	
2	Axe / Shaft	WSH18-2	WSH25-2	1
4	Circlips d'intérieur / Inner stop ring	CPSINT04700	CPSINT05500	1
5	Roulements / Bearings	RLTE006005-2RS	RLTE006907-2RS	2
6	Circlips d'extérieur / Outer Stop Ring	CPSEXT02500	CPSEXT03500	1
7	Garniture hydraulique / Hydraulic Filling	JGH04127028571905	JGH05080038102222	1
8	Joint torique / O Ring	JTH04800044000200	JTH05800054000200	1
9	Ressort de compression / Compression Spring	RES0370003100030003	RES0480004100035004	1